



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年一月五日
星期六

目錄

監獄署督導員榮休	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
界限街運動場進行改善工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
南牛頭角青少年聯歡日	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
進出口貨品必須報關	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
紅磡鹹水抽水庫招標承建	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
大會堂停車場暫停開放	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
沙田地盤工程招標承辦	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
化學科修訂課程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
旺角區社區滅罪杯足球賽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁

最後一位從海外僱用之
監獄署助理督導員榮休

監獄署最後一名以海外僱員服務條件，所僱用之一級助理督導員史扶達，在政府服務廿八年後，即將退休。在巴基斯坦出生的史扶達，於一九五二年加入政府為警員，並於翌年加入監獄署為獄警。他於一九七三年升任為一級助理督導員。一九七一年榮獲殖民地監獄服務獎章，並於一九七八年再獲頒一級勳扣。

監獄署長簡能今日（星期六）在赤柱監獄官員會所，舉行一項儀式中，代表各同僚將一份紀念品贈送給史扶達。監獄署以海外僱員服務條件僱用之助理級督導員，有一段悠久歷史。早於第二次世界大戰爆發前期之大部份監獄署紀律人員，均在當時之印度地區招募聘用（該地區其後分為印度及巴基斯坦）。

該等印籍獄警多年來忠心服務於港府，尤以監獄署為然。在日治時代，他們大部份被囚禁於戰俘集中營內，戰後有大部份離港返回祖國。及一九四七年八月，部份戰前印籍獄警，共一百零三人，則由印度返回本港復職。可是一年之後祇有七十八名能夠適合繼續服務，其餘皆因健康欠佳而退休。

該等獄警中大部份為回教徒，故此政府在赤柱監獄範圍內建造一座清真寺，該寺現仍存在，並成為他們多年良好服務的象徵。

史扶達之退休，雖然結束了監獄署以海外僱員服務條件僱用助理督導員的紀元，但現時仍有很多印籍及巴籍人員在監獄署服務。只是他們均在本港出生及長大，而以本地僱員條件聘用，但其中不少均為戰前印籍獄警的後代。

界限街運動場 進行改善工程

九龍界限街運動場，將在短期內進行改善工程。

工務司署發言人今日（星期六）表示，該項由市政局支
付經費之工程，分兩份工程合約進行。

一份合約是在足球場鋪設人造草皮；而另一份合約則
是為足球場供應盪裝置泛光燈照明系統。提供足球和籃
球訓練設備、興建更衣室、管理辦事處及闢設一座休憩
公園。

兩項工程現正招標承辦。

工務署發言人並謂兩項工程均會在三月動工，分別需
時約六個月及八個月完成。

界限街運動場將是本港第二個由市政局斥資鋪上人造
草皮的運動場。第一個是在摩士公園內。

觀塘民政處於明日舉辦

南牛頭角青少年聯歡日

觀塘民政處將於明日（星期日）舉辦「南牛頭角青少
年聯歡日」，免費招待區內四千名青少年。

「青少年聯歡日」於是日下午一時，在馬蹄徑路德會
小學舉行，旨在於新年假期間，為區內青少年提供免費
之康樂活動。節目包括舞蹈、魔術、戲劇及跆拳道等表
演。並有十六個攤位遊戲，多姿多彩，獎品豐富，歡迎
區內少年參加。

觀塘民政主任王英偉及其他政府機構代表，將於屆時
主持開幕儀式。

進出口貨品必須報關
限期十四天逾期罰款

工商署今日（星期六）提醒將貨物輸入或輸出之公司及個別人士，必須遵照進出口（進出口貨品登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內，遞交報關表及繳納從價稅。

但工商署發言人表示，根據該規例第三款獲豁免報關之貨物，則不在此限。

該發言人指出，如超過法定期限始行報關者，必須依法繳納罰款，該署將不再另行通告。根據該規例，逾期兩個月始報關者，每張報關表格所列貨物總值在二萬元以內者，罰款額增至一百元，而每宗總值超過二萬元者，罰款則增至二百元。

發言人提出警告謂：「未有充份理由而不依法報關之公司或個別人士，將會受到檢控。」

紅磡建鹹水抽水庫 工務司署招標承建

工務司署現正招標，承造在紅磡興建一個地下鹹水抽水庫的工程。

該抽水庫將建在紅磡火車站之貨物站南端的海堤後面

。抽水庫建成後，將為紅磡火車站、紅磡室內運動場及國際郵遞中心，提供冷卻空氣調節系統用水。

該項工程將於三月間動工，需時約九個月完成。工務司署土木工程處之海港工程部，負責設計及監督是項工程。

中區大會堂停車場
週一下午暫停開放

大會堂停車場將於星期一（七日）下午二時至八時暫停開放，以便在附近舉行一九八〇年司法年度開始儀式。

運輸署發言人謂，在該段時間，駕車人士可改用美梨道停車場或天星碼頭停車場。

與此同時，介乎大會堂正門與皇后碼頭東面之愛丁堡廣場，亦於是日下午二時至五時禁止車輛使用。屆時在上述地點將有適當交通標誌指導駕車人士。

沙田整理地盤八公頃 供興建新公共屋邨用

工務司署現正招標，在沙田新市鎮進行地盤整理工程。

該署發言人今日（星期六）表示：工程完成所獲得的土地，面積將有八公頃，用作興建公共屋邨，供約二萬一千人居住。

該地盤位於沙田頭村、獅子山隧道公路、及新田圍公共屋邨之側。

發言人指出工程合約將包括建造雨水渠、污水渠、及一段暗渠。

有關之工程將於本年三月動工，需時約十二個月完成。

此項工程是由茂盛顧問工程師代工務司署新界拓展處設計及監督進行。

兩個會考化學科課程

計劃一九八三年合併

副總督學莫何婉穎今日（星期六）表示，當局擬將課程發展委員會的化學科修訂課程，作為一九八三年度會考合併課程的基礎，該修訂課程現正在初稿階段。

她是在中四及中五化學科修訂課程研討會上致詞時，作上述透露。該研討會約有三百名化學科教師參加。

化學科現有兩個會考課程，一個是由發展委員會頒佈，另一個則是傳統的教學課程。

莫女士說，中學課程是不宜長期採用兩個不同的化學課程，「因此，實有合併的必要。」

她指出，一九八三年合併該課程仍屬暫定目標，但她深信香港考試局不久將宣佈有關細則。

莫女士希望各與會教師能在研討會上討論修訂課程及交換意見。

她說：「化學科修訂課程將於今夏作最後修訂，各教師如有任何意見，宜於未來數月內將之寄交輔導視學處理科組。」

旺角區社區滅罪杯
小型足球賽舉行

及由旺角區滅罪委員會、旺角區康樂體育事務處，
杯及九龍小型足球賽總聯合主辦之一旺角區社區滅罪
分，假座旺角麥花臣球場舉行開幕典禮，上午十時三
請中央滅罪委員會委員徐米林蒞臨主禮。屆時並邀

運動該項球賽乃旺角區七九至八〇年度一連串的滅罪
興趣，其中之一項目的為提高青少年對足球運動的
活動。和替他們在餘暇中安排身體強健的正當娛樂

作賽，社區滅罪杯一今次邀請十六隊球隊以淘汰方式
月二日旺角警署開放日典禮中舉行。而頒獎儀式則於二

已舉辦的社區滅罪運動一除了足球賽之外，還有
罪研討會，探訪互委會及業主立案法團，撲滅罪行
，研討營，正在籌辦中的校際滅罪研習模範，創作警
察，一社區滅罪獎勵計劃一除滅罪研習模範，創作警
唱大訓練學校，歡迎區內大廈組織及市民參加。
大訓練學校，歡迎區內大廈組織及市民參加。